

# STACKELSER INTE FEST



START

SAMSCHEDES

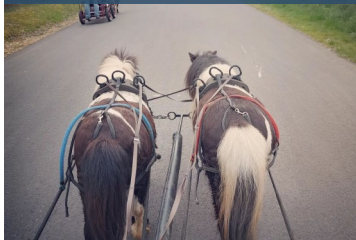
2. SEPTEMBER 2023

ZU ETTELBRÉCK

FIR EË  
GUDDEN  
ZWECK!

## SDRINE'S PONY EXPRESS

10h00-18h00



## RC BALLOON

10h00-18h00



FIR  
IESSEN A GEDRÉNKS  
ASS BESCHTENS  
GESUERGT



## KONSCHTHANDWIERKERMAART

10h00-18h00



# STACKELSER INTE FEST

A VILLES MÉI FIR KLÉNG A GROUSS!



## HAFF OM BÉCHEL

10h00-18h00



LISA MARIOTTO

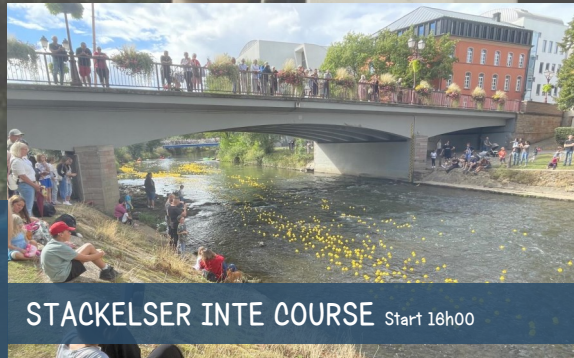
12h00-15h30

## ETTELBRÉCKER MUSEK

18h00-17h00



OP RESERVATIOUN  
PASCHTÉIT  
MAT REIS AN ZALOT  
12h00-14h00



STACKELSER INTE COURSE Start 18h00

# MENÜ

# STACKELSER INTE FEST

## TËSCHT 12 AUER AN 14 AUER AM ZELT



Paschtéit mat Reis an Zalot .....22 €

## UMELDUNG FIR D'MËTTETGIessen BIS DEN 28.08.2023



+ 352 621 65 85 91



amicale@cissettasbl.lu



**Iwwert dee ganzen Dag  
Gegrilltes a Gedrénks  
um Däich zu Ettelbréck**



DIR FANNT  
EIS ZU  
ETTELBRECK



Confection  
**LANNERS**

---

**JAGER-OBERLINKELS**

---

**JAGER**  
junior

# STACKELSER INTE COURSE



## Das Konzept

Sie sichern sich Ihre Startteilnahme durch den Kauf eines oder mehrerer Lose, zu denen jeweils eine Plastik Schwimmte gehört. Die **Rennlizenzen kosten 5 Euro** und sind in ausgewählten Vorverkaufsstellen oder auf unserer Webseite zu erwerben.

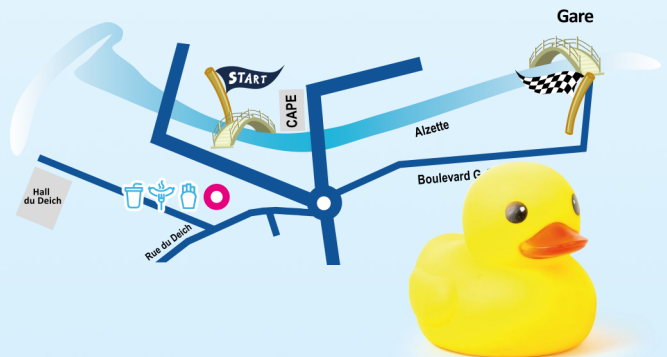
Ein Teil des **Erlöses** kommt der "**Fondatioun Ettelbrécker Pompjeeën**" zugute.

Mit dem Kauf der Ente/n erhalten Sie pro Ente eine Startnummer, die als Quittung für Ihre Ente gilt. Sie brauchen also Ihre Ente nicht zum Start mitzubringen.

Alle Rennenten mit den verkauften Startnummern gehen gemeinsam an den Start! Der **Start** ist an der **Fußgängerbrücke** nahe dem **CAPE um 16:00 Uhr**.

Ab dann zählt jeder Zentimeter und Ihre Enten schwimmen flussabwärts um die Wette zur **Ziellinie**, welche sich an der **Fußgängerbrücke nahe dem Bahnhof** befindet.

Hat Ihre Ente den Schnabel vorn, winken Ihnen attraktive Preise!



# À l'écoute pour vos projets



Nous cherchons  
**dans tout le pays**  
pour nos clients et  
partenaires:  
des **terrains, maisons,**  
**appartements,**  
**lotissements** et des  
**objets** à démolir  
ou à rénover.

agence immobilière  
**TOUSSAINT Abby**

Tel.: 32 81 73-1  
[www.confiance.lu](http://www.confiance.lu)  
[info@confiance.lu](mailto:info@confiance.lu)

**MERSCH** 23A, rue Nicolas Welter  
**MERSCH** 45, rue Grande-Duchesse Charlotte  
**ETTELBRUCK** 105, Grand-Rue



# ADOPTIEREN SIE JETZT IHRE ENTEN UND MACHEN SIE MIT!



## 1. PREIS

**BALLONFahrt  
FÜR 2 PERSONEN  
AGENCE IMMOBILIÈRE  
ABBY TOUSSAINT**



## 2. PREIS

**WELLNESS WEEKEND  
HÔTEL DE LA SÛRE**



## 3. PREIS

**TAGESFAHRT  
MUSTANG MACH-E  
FORDSTORE  
PAUL WENGLER**



## 4. PREIS

**300 EURO  
REISEGUTSCHEIN  
VOYAGES FLAMMANG**



**5. PREIS**  
Gutschein von 200 €  
von Bijouterie-Horlogerie René Bourg



**19.-20. PREIS**  
je ein Wein-Gutschein von 75 €  
von Schumacher



**6.-10. PREIS**  
je ein Gutschein von 150 €  
von Jager Oberlinkels, Pallcenter,  
Ettelbrécker Geschäftsverband, Opti-Vue



**21.-23. PREIS**  
je ein Gutschein von 60 €  
von Electricité P. Diederich Succ. Feypel



**11.-18. PREIS**  
je ein Gutschein von 100 €  
von Ettelbrécker Geschäftsverband, Cactus,  
Jager Oberlinkels, Intercentral Pneu,  
Voyages Flammang, Opti-Vue



**24.-26. PREIS**  
je ein Gutschein von 50 €  
von Scènes d'intérieur, Jager Oberlinkels,  
Ettelbrécker Geschäftsverband

# WO GIBT ES LOSE ZU KAUFEN?



Online-Shop  
[www.cisettasbl.lu](http://www.cisettasbl.lu)



621 65 85 91

Vermerk:  
Telefonnummer, Email

## Ettelbruck City Tourist Office

5 Rue Abbé Henri Muller, Ettelbruck

## Bijouterie-Horlogerie René Bourg

19 Rue Guillaume, Ettelbruck

## Brasserie Beim Jenny

5 Place de la Résistance, Ettelbruck

## Scènes d'Intérieur

60 Grand-Rue, Ettelbruck

## Confection Lanners

18 Grand-Rue, Ettelbruck



27.-29.  
PREIS

je ein Kit mit Flowey Produkten  
von Flowey

35.-38.  
PREIS

je ein Gutschein von 25 €  
von Scènes d'intérieur

30.-34.  
PREIS

je 2 Tagestickets  
von Parc Merveilleux

39.-40.  
PREIS

je ein Gutschein von 20 €  
von Margrêitchen

# opti-vue



**optik & akustik**

**och zu Ettelbréck**

62-64, Grand-Rue  
L-9051 Ettelbruck



# INTE FEST PASSEPORT

## Rock Spa Wellness & Beauty Center



### 1 ENTRÉE PAYANTE + 1 GRATUITE

Soins, massages, réflexologie etc réservé min. **48 heures d'avance -15%**  
réservations sur : [rockspa@hotel-de-la-sure.lu](mailto:rockspa@hotel-de-la-sure.lu) ou tel 839110 ou 621 622 123

[www.rockspawellness.lu](http://www.rockspawellness.lu)

Ouvert de 11h à 20h, 7/7 jours

# Ateliers Brucker

100<sup>ans</sup>  
1915  
2015

constructions métalliques

*Galvanisation à chaud - Serrurerie - Ferronnerie*

Tél : 81 22 31 - L-9090 WARKEN // [contact@ateliers-brucker.lu](mailto:contact@ateliers-brucker.lu)

Confection  
**LANNERS**  
Ettelbruck

Entdeckt am Kader vum Duck Race eis nei **Save the Duck**  
Kollektioun vun Jacketten fir Dammen an Hären.

*Découvrez dans le cadre du Duck Race notre nouvelle collection de vestes  
de la marque **Save the Duck** pour femmes et hommes.*





Sorties en calèche  
Accueil de groupes  
Fêtes d'anniversaires  
Soutient, conseils poneys  
Aide au développement personnel  
Retour au calme et connexion à soi  
Déplacements pour vos évènements  
Visites dans tous genre de structures de vie  
Rencontres libres au plein milieu des poneys  
Promenades aux plus beaux endroits du pays

# SANDRINE'S

# POUR LES 0 À 110 ANS ...

# À BREIDWEILER

# PONY EXPRESS

@ sandrinegres@hotmail.com

+352 691 719 404

f Sandrine's Pony Express

📧 sandrinesponyexpress







# T HILL'S

## WORKWEAR CENTER

[WWW.TWC.LU](http://WWW.TWC.LU)



BEKLEIDUNG



SCHUHE



LOGO SERVICE



SHOWROOM



LETTAGE



TRANSFERTS



BESTICKUNG



WERBEARTIKEL



# LISA MARIOTTO

Lidder an allen Sproochen fir all Alter

Maacht aus ärem Fest een  
**onvergiesslechen** Moment!

 [lisamariotto@email.lu](mailto:lisamariotto@email.lu)

 +352 691 473 475

 [lisa.mariotto.77](https://www.facebook.com/lisa.mariotto.77)



**rc hot air ballooning**



**you'r interested?**

look @: [www.rc-balloon.lu](http://www.rc-balloon.lu)  
mail: [rene@rc-balloon.lu](mailto:rene@rc-balloon.lu)

**STACKELSER INTE FEST**

## **FEIERLÄSCHERKONTROLL** **CONTRÔLE DES EXTINCTEURS D'INCENDIE**

**SAMSDES 02.09.2023**

**ZU ETTTELBRÉCK UM DÄICH VUN 10 BIS 17 AUER**

**PRÄIS: 10 EUR / FEIERLÄSCHER**



**STOLL**  
**SAFETY**

# RECTO

PRINT  
SOLUTIONS

[www.recto.lu](http://www.recto.lu)







**VOYAGES FLAMMANG**



## DURCH DAS TAL DES PORTWEINS



21-26.10.23 - MS Amalia Rodrigues

Porto – Aveiro – Regua – Vega de Terron –  
Barca d'Alva – Tagesausflug Salamanca  
(fakultativ) Ferradosa – Pinhao – Porto

ab 1.895€ p.P.

## SÜDTIROL



8 Tage - 06-13.11.23

Entdecken Sie die Schönheit Südtirols auf  
einer Tour durch das malerische Tirol!

ab 1.125€ p.P.



34 Grand Rue L-9002 ETTTELBRUCK  
(+352) 81 26 86 1 - [ettelbruck@flammang.lu](mailto:ettelbruck@flammang.lu)





*Demaulwurf S.à r.l.*



Mobile: +352 621 154 966  
HP: [www.demaulwurf.lu](http://www.demaulwurf.lu)  
E-mail: [info@demaulwurf.lu](mailto:info@demaulwurf.lu)



# KUNSTHANDWERKERMARKT



Erleben Sie ein vielfältiges Angebot  
an Kunsthandwerk und regionalen Produkten

- **Arend Tessy**  
*Gebitzten Accessoires*
- **Arent Manon, Freilinger Nina**  
*Saisonal Blummendeko*
- **Autisme Luxembourg Asbl**  
*Marmelade, Keramik, Konfiserie, ..*
- **Bechamp Jean-Christophe**  
*Artisanat aerogomme meuble*
- **Beck Szilvia**  
*Handgemaach Pyrographie*
- **Becker Jessica**  
*Deko aus Beton*
- **Brosius Samantha**  
*Seefenwelt beim Samantha*
- **Chopin M. + Gomes C.**  
*Bougies & Fondants parfumées*
- **Club Senior Nordstad Asbl**  
*Aktivitätsprogramm, Infostand*
- **Comes Bever Colette**  
*Bitzen, Strécken a Kaarten*
- **Confiserie Chez Nono**  
*Konfiserie*
- **Creastyle by Anna**  
*Resin Schmuck*
- **Den BastelGeck**  
*Bastelmaterial*
- **Depot Gaudront-Schneider**  
*Schnaps, Gin, Likören*
- **Eisen Wohl Chantal**  
*Kuscheldeieren an Mutzneck*
- **Ettelbrécker Jugendhaus**  
*Facepainting, XXL-Spiller, Fotobox*
- **Even Ries Eliane**  
*Topflappen, Perlenbracelets*
- **Ferme pédagogique Om Béchel**  
*leselen kucken a heemelen*
- **Fetler Marc**  
*Holzspielzeug*
- **Floener Anita**  
*Geheekelt Porte-clés, crochet*
- **FRPN - CGDIS**  
*Jugendpompjeeën*
- **FSHCL - Sektion Nordstad**  
*De Mobile Léierpad*
- **Funk Anne**  
*Deko für Haus und Garten*
- **Gerard Lisa**  
*Seifen, Badesalz*

- **Glodt Jessica**  
*Muppelängten, Gebitztes, Kaarten*

---

- **Gomes Tania - Mimi Creations**  
*Suckelketten, Pamper's kuch...*

---

- **Grabowski Ute**  
*Utes Bärenbande*

---

- **Greischer Alice**  
*Allerlee vu Patchwork*

---

- **Gricius Tania**  
*Liewen an Harmony Back to basic*

---

- **Häkeldéiercher**  
*Schesselunhänger, Billerrummen*

---

- **Hames Denise**  
*-Tutu-World-*

---

- **Hanesch François**  
*Holzskulpturen, Schnitzereien*

---

- **Hariko Ettelbruck**  
*Workshop*

---

- **Heimermann Eric**  
*Photography by Eric / Natur Doheem*

---

- **Hermann Floener Victorine**  
*Draamfänkerten an Engelcher*

---

- **Hermann's Homemade**  
*Likörs, Gin, Spicy Oil*

---

- **Huber Marjorie**  
*Pâtisserie pour chiens*

---

- **Igel Bernadette**  
*Keramik an Biller*

---

- **Josselin Nicolas**  
*Imker*

---

- **Kessel Stephanie**  
*Gebitztes fir Grouss a Kléng*

---

- **Kieffer Kim**  
*Kkthings*

---

- **Koenig Netty**  
*Strécken, Heekelen, Bitzen*

---

- **Kollege vun der Musel**  
*Homemade Likören*

---

- **Krämer Margret**  
*Tiffany Glaskunst*

---

- **Lonien Sabrina**  
*Beton-Dekoration*

---

- **Lorang C., Reuter L.**  
*Armbänner, Aquarell Biller*

---

- **Lorentz Sylvie**  
*Sylvie's StoneArt*

---

- **Majerus Daniel**  
*D'Uelegpress*

---

- **Meyer Christiane**  
*Tattoos*

---

- **Meyer Luss**  
*Holzdeko*

---

- **Meyer Monique**  
*Kraiderfra*

---

- **Milok&Kirok**  
*Handmade Jewelry*

---

- **Nau Alain**  
*Deko aus Holz*

---




# KUNSTHANDWERKERMARKT

● **Ney Jil – TheCandletherapy**

*Käerzen aus Sojawues*

● **Neyen Marinette**

*Pferdehaar-, Harz-, Lederschmuck*

● **Opyos Beverages**

*Spirituosen, Liköre*

● **Ortea**

*Bio-Eistee made in Luxembourg*

● **PiRo**

*Keramik- an Betondeko, Dot Painting*

● **Poncelet Monique**

*Kreativ Dëschsetten*

● **Quintino Nuno**

*Madeira natural*

● **RC Balloon**

*Modelballone*

● **Reding Guy**

*Deko a Miwwelen aus Eisen an Holz*

● **Rommes Viviane**

*Aloe Vea Handmade*

● **Rosler Konni**

*Ofenhandschuhe and more*

● **Sandrine's Pony Express**

*Déieregesetzte Pedagogik*

● **Sauber Nicole**

*Heekelposchen, Schmuck*

● **Schickes Dahm Beby**

*Sachen aus Schafs- und Alpakafell*

● **Simon Paul**

*Holzskulpturen, Acrylmalerei*

● **Sonnenberg Gabriela**

*Kreative Holzschilder*

● **Spranck Rasqui André**

*Heekelen mat vill Léift*

● **Studio Cabri**

*Mode et Art*

● **Teixeira Liliana**

*Deko aus Moosgummi*

● **Tommasini Babs**

*Genähtes von Frau Yeti*



● **Trixis Stoffruhe**

*Stoffe & Kurzwaren*

● **Vieira Carla**

*Amo Mandalas*

● **Vroom W., Schockmel M.**

*Handwerksallertei – Malerei, Kunst*

● **Warkener Millen Coffee Roastery**

*Frëschen Kaffi*

● **Wollstudio A Schanck**

*Vun eise Schof a villes méi*

● **Wonschkutsch**

*Info-, Verkaufsstand, Waffeln*



# STACKELSER INTE FEST

FIR EE  
GUDDEN  
ZWECK!

- Ferme Pédagogique Om Béchel
- Sandrine's Pony Express
- Kläng Déieren
- De Mobile Léierpad

Lisa Mariotto

Intebud

RC Balloon  
Modellballone

Ettelbrécker Jugendhaus  
Facepainting, XXL-Spiller, Fotobox

FRPN / CGDIS  
Jugendpompjeeën

Hobbymaart

Hobbymaart

Hobbymaart

Hariko  
Spray Paint Workshop

Voyages  
Flammang

Brasserie  
Beim Jenny

Jager  
Oberlinkels

Jager  
Junior

Confection  
Lanners

Hobbymaart

Boutique  
P-Fashion

Bijouterie  
Bourg Hardt

Scènes  
d'intérieur

Zentrum

Cactus

CAPE

START

Stackelser Inte Course  
Start 16 Auer

Däich

rue de Bastogne

rue de Warken

rue du Canal

boulevard Grande

rue du Deich

avenue des Allées

N15

N7

P

P

P

P



Agence Immobilière  
Abby Toussaint



Café Rustique  
Beim Mich

Hobbymaat

École Privée  
Sainte-Anne

Rue Prince Henri



AMICALE  
POMPJEEËN  
ETTELBRÉCK a.s.b.l.

Kreativ Beton-Art

Kids Tattoo

Kierch



Gare



A Stackels



Duchesse Charlotte



# PRINTING OSSA

Parc d'activités Syrdall  
46, rue Gabriel Lippmann • L-6947 NIEDERANVEN  
Tél. (+352) 45 47 03-1 • Fax (+352) 45 47 04  
info@ossa.lu • [www.ossa.lu](http://www.ossa.lu)



# FERME PÉDAGOGIQUE OM BÉCHEL

Déieregestützt Aktivitéiten mat den Déiren vum Baurenhaff

Kannergebuertsdeeg, Iäselwanderungen, Iäselführerschäin,  
Workshops mat an iwwert Iäselen, Coaching mat Iäselen,  
Aktivitéitsnomëttiger fir Kanner, Vakanzenaktivitéiten fir Kanner

Aktivitéiten fir Schoukllassen, Maisons Relais, Seniors,  
Legd mat Behënnerung, Crèchen ...





# eldo radio

Luxembourg's Hitradio

Events

Podcasts



**Radio**

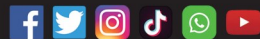
**News**

social  
media

Hits

Music

 95,0 / 105,0 / 107,2 MHz     [www.eldo.lu](http://www.eldo.lu)     Eldo App



# FORD MUSTANG MACH-E 100% ÉLECTRIQUE



100% SENSATIONS

La Ford Mustang Mach-E 100% électrique est arrivée. Un design époustouflant, une autonomie électrique allant jusqu'à 610 km\* et équipée d'une technologie sans effort. Vous pouvez configurer la vôtre dès aujourd'hui. Rejoignez la révolution électrique en quelques clics. Prenez rendez-vous avec nous dès aujourd'hui et nous vous aiderons à choisir votre Ford Mustang Mach-E.

FordStore Paul Wengler



## TOITURES SCHROEDER

Z.I. SCHIEREN • Tél. 81 87 74  
[www.toitures-schroeder.lu](http://www.toitures-schroeder.lu)

## WICKLER

WICKLER Frères Exploitation sàrl

63, Zone Industrielle  
L-9099 Ingeldorf  
Tél : +352 80 81 66 1  
[info@wickler.lu](mailto:info@wickler.lu)

[www.wickler.lu](http://www.wickler.lu)



**MEGALIFT** S.A.  
MIR BEWEEGEN ALLES

**Megalift S.A.**

Zone Industrielle

B.P. 42 | L-7701 Colmar-Berg

**Tél.: +352 85 85 59**

E-mail: [info@megalift.lu](mailto:info@megalift.lu)

**Web: [www.megalift.lu](http://www.megalift.lu)**



**DECOMA**

Tous revêtements de sols · Rideaux · Couvre-lits · Marquises

29, avenue J.F. Kennedy · L-9053 ETTTELBRUCK

Tél. +352 81 04 96 · [info@decoma.lu](mailto:info@decoma.lu)

[www.decoma.lu](http://www.decoma.lu)



HORLOGERIE - BIJOUTERIE  
**BOURG HARDT**

19, rue Guillaume – L-9046 Ettelbruck

Tél : 81 72 25 · Fax: 81 98 21  
[bijbourg@pt.lu](mailto:bijbourg@pt.lu) · [www.bijouterie-bourg.lu](http://www.bijouterie-bourg.lu)

# STACKELSER INTE FEST



L'Amicale Pompjeeën Ettelbréck organisera le samedi 2 septembre 2023 la quatrième édition de la fête « Stackelser Inte Fest » à Ettelbruck.

Pendant cette journée un grand marché avec des stands de bricoleurs sera organisé dans la zone piétonne. On y trouvera de l'animation pour enfants et adultes et à 16 heures des milliers de canards en plastique seront lancés dans l'Alzette pour entamer la course au canard.

Le principe de cette course aux canards est ultra simple : il s'agit d'une grande tombola, où, au lieu d'être tirés au sort, les gagnants sont ceux dont les canards ont franchi en premier la ligne d'arrivée de la course. Ainsi, on peut "parrainer" son canard en espérant de décrocher le gros lot. Tous les canards portent un numéro correspondant à un numéro de billet de loterie. Les personnes désirant participer à cet événement peuvent se procurer des tickets en prévente au prix de 5.- EUR par canard.

Une partie du bénéfice de la course est reversée à des associations caritatives par le biais de notre fondation. Donc une raison de plus pour parrainer un ou plusieurs canard(s) !

Les participants ont la possibilité de gagner un des nombreux prix offerts par nos sponsors, tels qu'un vol en ballon, la mise à disposition d'un véhicule électrique pour un jour, des bons d'achat, etc.





**ASSURANCES  
FERREIRA**

[www.a-f.lu](http://www.a-f.lu)

TEL **26 811 811**

AGENCE GÉNÉRALE  
**lalux**  
ASSURANCES



BOUTIQUE  
P-FASHION

MAGASIN DE VETEMENTS  
A ETTELBRUCK

GUESS  
TIFFOSI  
GARCIA  
MORGAN  
ANTONY MORATO



# H

## Hariko Ettelbréck

KREATIVEN TREFFPUNKT FIR JONKER  
(12 - 26 JOER)

WORKSHOPS & MORE

COUPON:  
GRATIS MEMBERSKAART

**croix-rouge**  
luxembourgeoise  
*Menschen helfen*



**Ettelbréck**  
VILLE D'ETTELBRUCK



LE GOUVERNEMENT  
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG  
Ministère de l'Éducation nationale,  
de l'Enfance et de la Jeunesse



**FONDATION  
BNP PARIBAS**

# VOTRE PARTENAIRE SÉCURITÉ

safety.lu

**STOLL**  
SAFETY

Formation  
Vente de matériel  
Maintenance et vérification  
Portes coupe-feu et serrage  
Étude et réalisation de plans d'évacuation



plan K



 **pall**  
Naturellement  
différents.

Épicerie • Mode • Déco  
Restaurant • Carburant

[www.pallcenter.lu](http://www.pallcenter.lu)



14, avenue J.F. Kennedy

Tél. 81 94 14

info@peinturedavefeltus.lu

**L-9053 ETTTELBRUCK**

Fax 81 79 53

www.peinturedavefeltus.lu



**NOUVELLE ADRESSE DU SHOWROOM  
SUR RENDEZ-VOUS**

5, rue Artisanale  
L-9085 Ettelbruck

**SOLID**





**icp.lu**



**Inter Central  
Pneu**

**Mersch 26 32 52-1**

**Wiltz 26 95 00 10**

**Continental**  
The Future in Motion

We care  
about **tyres**



[www.continental.be](http://www.continental.be)



**PARC MERVEILLEUX**  
BETTEMBOURG



**Geöffnet vom 25. März bis 9. Oktober 2023**  
Täglich von 9h30 - 19h00



**Tickets online: [www.parc-merveilleux.lu](http://www.parc-merveilleux.lu)**

Parc Merveilleux, route de Mondorf - L-3260 Bettembourg  
T: +352 51 10 48-1 - email: [parc@parc-merveilleux.lu](mailto:parc@parc-merveilleux.lu)



**ewa**

- Expertise comptable
- Expertise RH
- Conseil et assistance
- Commissariat aux comptes

**[www.ewa.lu](http://www.ewa.lu)**



*j'aime ma maison*

# SCENES D'INTERIEUR

Objets déco, cadeaux, stores, linge de table, linge de lit...

*j'en ai envie*

60, Grand-Rue - ETTTELBRUCK - Tél. 81 76 95

ELECTRICITE

# P. DIEDERICH

Succ. FEYPEL

[www.pdiederich.lu](http://www.pdiederich.lu)

67-69 Grand rue

B.P. 79

L-9001 ETTTELBRUCK

Tel. 812119

Fax. 818018



## home specialist



DOMAINE VITICOLE  
VINS & CRÉMANTS  
*Schumacher*  
WORMELDANGE

# Cactus

**FLOWEY**®   
MADE IN LUXEMBOURG  
INNOVATION ▪ QUALITY ▪ EFFICIENCY



*Brasserie Beim Jenny* 

Margrèitchen • 11, rue Saint Antoine • L- 9205 Dierich  
Tél.: 26 80 02 17 • [margreithen@gmail.lu](mailto:margreithen@gmail.lu)

# Ride your Dream



## ls-sports.lu

atelier de réparation qualifié depuis 1998

Véloen

*Elektrovéloen*

Transportvéloen

*Locatiounsveloen*

Reparaturatelier

*Vélos-Kleeder*



©GRAPHIC.com. 0032 81 517 453



+352 81 84 95

27, Rue de la Gare **SCHIEREN**

*fir Jonker vun  
12-26 Joer*

**d'Ettelbrécker Jugendhaus**  
um Stackelser Intefest um Däich, den 2.9.2023



**besich eis och am Jugendhaus**

**Méindes bis Donneschdes vun 11:45 - 19:00**

**Freides vun 11:45 - 21:00 a Samsdes vun 13:00-18:00**

**oder online op [nordstadjugend.lu](http://nordstadjugend.lu)**

**NORDstad**  
**Jugend.lu**



# CND KAYAK Diekirch

Al Schwemm | DIEKIRCH  
Internet: [www.cnd.lu](http://www.cnd.lu) | E-mail: [info@cnd.lu](mailto:info@cnd.lu)

 **Ettelbrécker  
Musek**

Philharmonie Grand-Ducal  
et Municipale Ettelbruck

## ZESUMME MUSIZÉIEREN



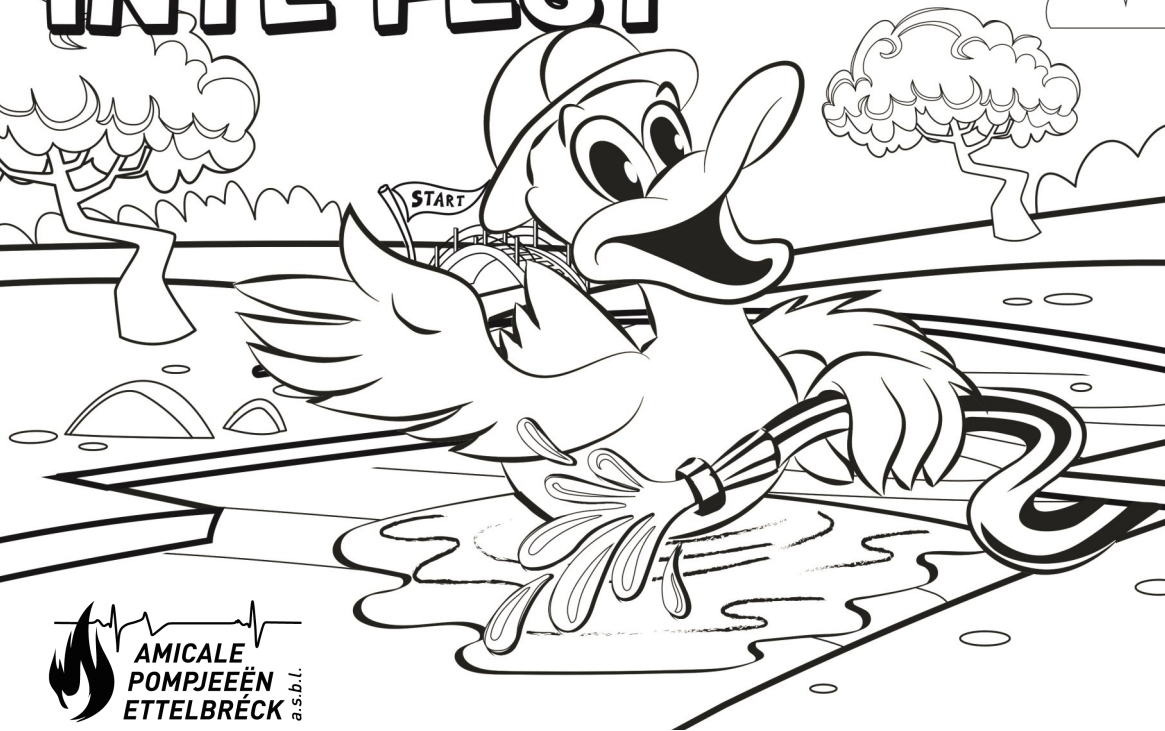
**Léieren Är Kanner (min. 6 Joer al)  
en Instrument am Conservatoire du Nord  
a sinn interesséiert fir an eiser  
Jugendmusek matzespillen?**

**Da mellt lech bei eis: [josweber@me.com](mailto:josweber@me.com)**





# STACKELSER INTE FEST





AMICALE  
POMPJEËN  
ETTELBRÉCK a.s.b.l.

[www.cisettasbl.lu](http://www.cisettasbl.lu)